

EL JUGADOR DE AJEDREZ

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN EL REINO UNIDO E IRLANDA



EL JUGADOR DE AJEDREZ

ANTES DE VER LA PELÍCULA...

1. Esta imagen aparece en el póster de la película que vamos a ver. Miradla con atención y apuntad temas que pensáis que aparecerán en la historia.



2. Mirad el trailer de El jugador de ajedrez. <https://youtu.be/vkecgzSusec>. De los temas que visteis en el cartel, ¿cuáles aparecen? ¿Hay algún tema diferente de los habíais pensado?

3. Lee este resumen del argumento:

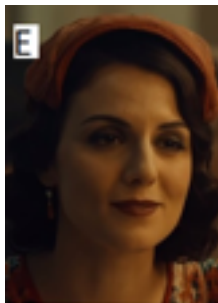
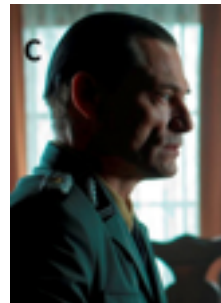
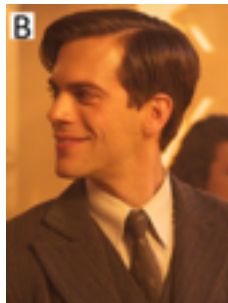
En 1934 Diego Padilla gana el campeonato de España de ajedrez y ese mismo día conoce a una periodista francesa, Marianne Latour. Diego y Marianne se enamoran y se casan al cabo de dos años en 1936. En 1940, Marianne, Diego y la hija de ambos, Margaux, se van a vivir a Francia. Poco tiempo después de llegar a París, Diego será acusado de espía por los nazis y encerrado en una prisión de las SS. A pesar de sus esfuerzos, Marianne no consigue que sea liberado. En la prisión, Diego intentará sobrevivir en un entorno hostil gracias a la afición al ajedrez del coronel Maier, el oficial al mando, un hombre hedonista e imprevisible.

Escribe las frases de texto que tienen el mismo significado que estas palabras o expresiones.

- 3.1 - contraen matrimonio: _____
- 3.2 - de los dos: _____
- 3.3 - encarcelado: _____
- 3.4 - adverso: _____
- 3.5 - gusto, interés: _____
- 3.6 - de reacciones o actitud sorprendente: _____

4. En la película aparecen estos personajes. Escribe la letra que corresponde a su fotografía.

1. DIEGO PADILLA: 35 años, jugador profesional de ajedrez.	
2. MARIANNE LATOUR: 30 años, esposa de Diego.	
3. MARGAUX: 5 años, hija del matrimonio.	
4. JAVIER: 35 años. Amigo íntimo de Diego. Fotógrafo.	
5. CORONEL MAIER: 45 años. Coronel nazi de las SS.	
6. PABLO COLOMER: 40. Preso español amigo de Diego.	



5. La película tiene lugar entre los años 1934 y 1944. Mira este cuadro y completa las frases con los verbos entre paréntesis. Pueden estar en pretérito indefinido o en pretérito pluscuamperfecto.

Pretérito indefinido	Pretérito pluscuamperfecto
Indica una acción pasada y terminada, que no tiene relación con el presente. Suele aparecer con fechas concretas o expresiones de tiempo.	Indica una acción pasada y terminada, pero ocurrida con anterioridad a otra también pasada, es decir, con anterioridad a otro tiempo pretérito.
Margaux nació en noviembre de 1936.	Sus padres, Diego y Marianne se habían conocido dos años antes, en noviembre de 1934.

Las dos primeras frases están hechas como ejemplo.

Fecha	Acontecimiento histórico.
Noviembre 1934	Un mes antes, se habían producido (producir) disturbios en diversos lugares de España.
Marzo 1936	Tres meses más tarde, comenzó (comenzar) la Guerra Civil española, el 18 de julio de 1936.
Noviembre 1936	La Guerra Civil española (1) _____ (acabar) dos años y medio más tarde, el 1 de abril de 1939.
Abril 1940	El ejército alemán (2) _____ (invadir) Polonia siete meses antes, el 1 de septiembre de 1939, dando comienzo a la Segunda Guerra Mundial.
Mayo 1940	El ejército alemán (3) _____ (atacar) Francia un mes más tarde el 22 de junio de 1940.
Agosto 1940	Los nazis (4) _____ (ocupar) París dos meses antes, el 14 de junio de 1940.
Julio 1941	Unos meses más tarde, el 7 de diciembre de 1941, la aviación japonesa (5) _____ (bombardear) Pearl Harbour, en Hawái.
Septiembre 1944	La Segunda Guerra mundial (6) _____ (terminar) un año más tarde, en septiembre de 1945.

DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA

6. Los nombres de las piezas de ajedrez en español son: el rey, la reina, la torre, el alfil, el caballo y el peón. Mira la fotografía, observa la posición de las piezas y completa las frases.

- 6.1. El _____ blanco está detrás de la _____ negra y a la izquierda de la reina negra.
- 6.2. El _____ blanco está al fondo, a la derecha de la reina negra y detrás del _____ negro.
- 6.3. Hay un _____ blanco en la parte delantera, a la derecha de la _____ negra, delante del caballo.
- 6.4. La _____ negra está detrás, entre el _____ y el alfil blancos.



7. Vas a leer tres explicaciones sobre el origen del nombre del alfil; dos son falsas y una es verdadera. Con tu compañero, tratad de adivinar cuál es la explicación correcta.
- Las palabras “al fil” significan “el elefante” en árabe. Cuando se inventó el juego, en lugar de un caballo estas piezas representaban un elefante dado que en los ejércitos con frecuencia se usaban estos animales como arma de guerra.
 - Filiberto de Mendoza, era un caballero del siglo XVII que acostumbraba a moverse de esquina a esquina de los salones de baile haciendo tropezar a las parejas. Al verlo las parejas susurraban: “ojo al Fil” y luego solo “al fil”. A principios del siglo XVIII comenzó a darse este nombre, en broma, a la pieza.
 - El Alfil es un río pequeño que cruza Madrid en diagonal, de noreste a suroeste. Era muy apreciado por los pescadores. Como la pieza de ajedrez se mueve en diagonal, los jugadores comenzaron a llamarle alfil, y el nombre hizo fortuna.

La explicación correcta es la letra _____

8. Une estas fechas de la película con los acontecimientos en la vida de Diego y Marianne

Fecha	Acontecimientos en la vida de Diego y Marianne
1. Noviembre 1934	a) Nace Margaux, hija de Diego y Marianne.
2. Marzo 1936	b) Diego es detenido. Alguien le ha denunciado como espía.
3. Noviembre 1936	c) Marianne y Diego se casan.
4. Abril 1940	d) Diego encuentra a Marianne y Margaux, que viven en casa de Pierre.
5. Mayo 1940	e) Diego trabaja dando clases de ajedrez a oficiales del ejército español.
6. Agosto 1940	f) Diego es liberado y comienza su viaje a pie hasta Burdeos.
7. Julio 1941	g) Diego es autorizado a escribir cartas a su mujer y su hija.
8. Agosto 1944	h) Diego gana el campeonato de España de ajedrez.
9. Septiembre 1944	i) La familia decide viajar a Francia.

8.1 ____ 8.2 ____ 8.3 ____ 8.4 ____ 8.5 ____ 8.6 ____ 8.7 ____ 8.8 ____ 8.9 ____

9. Al final de la película Diego encuentra a Marianne y a su hija en el año 1944. Si la película continuara, ¿cómo crees que sería la vida de los personajes unos meses más tarde, en 1945? ¿Y en 1946?

Fecha	Acontecimientos en la vida de Diego y Marianne
1. Febrero 1945	
2. Octubre 1946	

10. En la película hay diálogos en francés y en alemán. Lee este diálogo, entre Diego y el propietario de la tienda a la que va a pedir trabajo. Fíjate en las palabras en francés que se parecen a palabras en español o en inglés. ¿Puedes entender lo que dicen?

10.1 Escribid un breve texto resumiendo la conversación.

- Diego: Bon jour, monsieur.
- Propietario de la tienda: Bon jour. En quoi puis-je vous être utile?
- D: Je viens de voir l'annonce dehors. Je cherche du travail.
- P: Ah, l'annonce. Le garçon que travaillait avec moi a disparu sans prévenir du jour a lendemain. Vous savez comme son les jeunes. Vous êtes juif?
- D: Non, je suis espagnol.
- P: Ah!
- D: Ma femme est française.
- P: Ah, espagnol. Mais, c'est très bien ça. Je suis un grand admirateur du Général Franco. Cette homme a rendu un grand service à son pays.

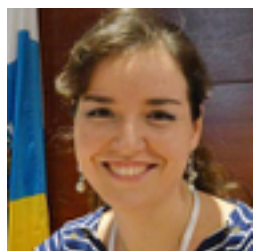


10.2 Subraya en color azul las palabras que se parecen al español y en negro las que se parecen al inglés. Habrás de subrayar algunas palabras en los dos colores.

11. Lee esta noticia, sobre varias ajedrecistas, entre ellas la española Sabrina Vega, que se negaron a jugar un campeonato en Arabia Saudita.

La campeona de España de ajedrez se suma al boicot del Mundial de Arabia Saudí

LA VANGUARDIA 09/01/2018



Sabrina Vega, actual campeona de España de ajedrez, ha decidido no acudir al Campeonato del Mundo de Ajedrez Rápido y Relámpago que se celebra estos días en Riad, Arabia Saudí. Ha anunciado que su boicot se debe a razones éticas, ya que rechaza “las normas de conducta con las mujeres de la sociedad árabe.

Su renuncia se suma a la de otras importantes ajedrecistas, como la ucraniana Anna Muzychuk, campeona del Mundo, y su hermana Mariya. Las normas del Mundial obligan a las mujeres a cubrirse el cabello y a no salir solas a la calle, entre otras cosas.

La Federación Internacional de Ajedrez (FIDE) tenía previsto en principio celebrar el Mundial en Qatar, pero ante la falta de una sede donde llevar el campeonato, apareció la propuesta de Arabia Saudí. La discriminación que las mujeres sufren en este territorio ha despertado protestas feministas.

Otras ajedrecistas han decidido acudir al campeonato, según Vega, porque “las condiciones económicas han sido las mejores hasta el momento en un Mundial de este tipo. El montante de premios era muy atractivo”. Aun así, ella y otras deportistas se han negado a “ceder ante ciertas reglas de conducta”.

Noticia completa [aquí](#).

Contesta a las preguntas. Los números se refieren a los párrafos en el texto.

- 11.1 ¿Quién es Sabrina Vega? (1) _____
- 11.2 ¿Qué se celebra estos días en Arabia Saudita? (1) _____
- 11.3 Da dos ejemplos de normas que las ajedrecistas han de cumplir durante su estancia en Arabia Saudí. (2) (i) _____
(ii) _____
- 11.4 ¿En qué país iba a celebrarse inicialmente el campeonato? (3) _____
- 11.5 ¿Cuál es la razón que Sabrina cree que ha animado a otras deportistas a participar en el campeonato) (4) _____
- 11.6 ¿Por qué razón Sabrina y otras deportistas han decidido no participar? (4) _____

12. DEBATE

Por sorteo, dividid a toda la clase en equipos, A o B. Cada equipo defenderá su postura. Las normas serán las de la [competición de debate de la ATS](#) (Association of Teachers of Spanish in Ireland), con las adaptaciones que necesitéis.

Postura A: estas ajedrecistas no tenía razón. El torneo se desarrollaba en Arabia Saudita y es normal respetar las costumbres del país. Los saudíes tienen derecho a poner en su país las leyes y normas que vean oportunas. Es como si el torneo se celebrara en Dublín y los visitantes de España o Alemania se empeñaran en conducir por la derecha de la carretera.

Postura B: estas jugadoras hicieron lo correcto. Cubrirse la cabeza con el velo es un símbolo de sumisión. Cada persona tiene derecho a vestirse como estime oportuno y es discriminatorio que solamente las mujeres tengan que cubrirse.

13. ESCRIBE

Ejercicio A

Letter/note: After knowing all the facts, and after careful consideration, Madeleine decides to separate from Pierre and retake her life with Diego and their daughter. Write, in Spanish, an informal letter or note that Marianne would address to Pierre. Use all of the points mentioned below:

- Say you always considered him a friend
- Thank him for helping you and your daughter
- Explain that it's unforgivable that he falsely accused your husband
- Say it was unacceptable and lie to you and your daughter for 4 years
- Tell him you hope you'll never see him again

Ejercicio B

Margaux, la hija de Diego y Marianne, es bilingüe porque sus padres hablan dos idiomas diferentes y ha vivido en dos países distintos. ¿Cuántos estudiantes de tu clase vienen de familias o de lugares donde se hablen varias lenguas? Encuentra a una persona que se haya criando en un entorno multilingüe, en una familia o un lugar donde se utilice más de una lengua. Pregúntale por su experiencia y después escribe un texto de unas 150 palabras sobre las ventajas y desventajas de crecer en un entorno multilingüe.

SOLUCIONES

ANTES DE VER LA PELÍCULA

1. Posibles respuestas de los estudiantes:

- Ajedrez.
- Nazismo.
- La segunda guerra mundial.
- París.
- Dos hombres y una mujer, un conflicto amoroso.
- Uno o más asesinatos.
- Alguien va a la cárcel.

2. Posibles respuestas de los estudiantes:

- Campeón de ajedrez.
- España.
- Matrimonio.

3.1) se casan; 3.2) de ambos; 3.3) encerrado en una prisión; 3.4) hostil; 3.5) afición; 3.6) imprevisible.

4.1) B; 4.2) E; 4.3) D; 4.4) F; 4.5) C; 4.6) A

5.1) acabó; 5.2) había invadido; 5.3) atacó; 5.4) habían ocupado; 5.5) bombardeó; 5.6) terminó.

DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA

6.1) rey – torre; 6.2) alfil – caballo; 6.3) peón – torre; 6.4) reina – rey

7. A

8.1) h; 8.2) c; 8.3) a; 8.4) e; 8.5) i; 8.6) b; 8.7) g; 8.8) f; 8.9) d

9. Respuestas de los alumnos. Ejemplos posibles:

9.1

Marianne, Diego y Margaux viven juntos en Suiza. Diego es entrenador de la federación suiza de ajedrez. Marianne trabaja como periodista.

9.2

Nace Javier, el segundo hijo de Marianne y Diego. Marianne ha escrito un libro contando la historia de su familia.

10.1

Diego dice que ha visto un anuncio y que busca trabajo. El propietario dice que el chico que le ayudaba ha desaparecido de la noche a la mañana. Pregunta a Diego si es judío. Diego le dice que no. Le dice que es español y su esposa es francesa. El propietario le dice que es un gran admirador del general Franco, que ese hombre ha hecho grandes cosas por su país.

10.2

Español: utile, travail, annonce, prévenir, comme son, non, espagnol, française, bien, grand, admirateur, Général, homme, service, pays.

Inglés: annonce, juif, non, admirateur, Général, grand, service.

11.1

Una ajedrecista, campeona de España.

11.2

El Campeonato del Mundo de Ajedrez Rápido y Relámpago.

11.3

(i) cubrirse el pelo (ii) no salir solas a la calle.

11.4

En Qatar.

11.5

Los premios económicos son altos.

11.6

Porque no han querido ceder a las imposiciones de la organización respecto a las mujeres.

12. Respuesta libre

13. Respuesta libre

El jugador de ajedrez, dirigida por Luis Oliveros (2017).

Guía creada por Adolfo Carbón, Consejería de Educación, Embajada de España.

Créditos de las imágenes:

Sabrina Vega: por Giordano Macellari [CC BY-SA 4.0 (<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>)], from Wikimedia Commons

Piezas de ajedrez, por Alan Light, <https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:ChessSet.jpg>

Todas las demás fotos: paquete de prensa de Syldavia Cinema.

Agradecimientos:

Nathalie-Zoé Fabert, Embajada de Francia en Irlanda. Irene Navarro & Helen Doheny, Holy Family Secondary School, Newbridge.

Maria McNamara, Loreto St. Stephen's Green, Dublin.
